



### Wichtige sicherheitshinweise

#### ⚠ DIESES SYMBOL BEDEUTET "VORSICHT".

⚠ **WICHTIG:** Um Ihren RainbowMate effektiv und sicher zu gebrauchen, lesen Sie bitte vor Gebrauch des Geräts diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.

⚠ **WARNUNG:** Um das Stromschlagrisiko zu reduzieren, verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen.

⚠ **WARNUNG:** Um das Risiko von Stromschlägen oder Verletzungen beim Gebrauch eines Elektrogeräts zu reduzieren, sollten immer grundlegende Sicherheitsregeln befolgt werden, unter anderem diese:

- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
- Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen an. Gebrauchen Sie das Gerät nicht, wenn irgendeine Öffnung blockiert ist. Halten Sie es frei von Staub, Fuseln, Haaren und allem, was den Luftstrom verringern könnte.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu verwenden, wenn es reparaturbedürftig ist
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie damit Treppenstufen reinigen.
- Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist aufmerksame Aufsicht erforderlich. Erlauben Sie niemals, dieses Gerät als Spielzeug oder unbeaufsichtigt zu benutzen.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit dem Stecker in der Steckdose stehen. Ziehen Sie den Netzstecker heraus, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder erwartet wird, um das Risiko von Stromschlägen oder Verletzungen durch bewegliche Teile zu reduzieren.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Bereichen mit entflammbarem und/oder explosivem Dampf oder Staub, um das Risiko von Feuer oder Explosionen zu vermeiden. Einige flüssige Reinigungsmittel können solche Dämpfe erzeugen. Bereiche, in denen entflammbare flüssige Reinigungsmittel benutzt wurden, sollten vor dem Staubsaugen völlig trocken und gründlich gelüftet worden sein.
- Befolgen Sie zusätzlich zu den hier aufgeführten Warnungen und Anweisungen alle Anweisungen und beachten Sie alle Warnungen und Bedingungen, die in Ihrem Rainbow Benutzerhandbuch enthalten sind.

#### WARTUNG VON DOBBELT-ISOLIERTEN GERÄTEN

Dieses Gerät ist mit einer doppelten Isolierung ausgestattet. Die Wartung eines doppelt isolierten Gerätes erfordert extreme Sorgfalt und genaue Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Rainbow Wartungspersonal ausgeführt werden. Verwenden Sie nur gleichwertige Ersatzteile.

© 2024 Reair LLC. Alle Rechte vorbehalten. Rainbow™, SRX™, RainbowMate™, MiniJet™, JetPad™, RainMate™, RainJet™, AquaMate™, Reair™, Hurricane™, The Power of Water™, Wet Dust Can! Fly™ und die Konfiguration des Rainbow™ Reinigungssystems sind eingetragte Marken von Reair LLC, Troy, Michigan, USA.

☐ DIESES GERÄT IST NUR ZUR VERWENDUNG IN HAUSHALTEN VORGESEHEN. VERWENDEN SIE DEN RAINBOWMATE NUR MIT DEM RAINBOW MODEL RHCS19 RAINBOW.

## Svenska | Swedish

### Viktiga säkerhetsanvisningar

#### ⚠ DENNA SYMBOL BETYDER "FÖRSIKTIGHET".

⚠ **VIKTIGT:** För effektiv och säker användning av din RainbowMate, var god läs noggrant dessa anvisningar innan du använder enheten, och spara dem för framtida referens.

⚠ **VARNING:** För att minska risken för elektrisk stöt, använd inte denna apparat utomhus eller på våta ytor.

⚠ **VARNING:** För att minska risken för elektrisk stöt eller personskada vid användning av en elektrisk apparat ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid efterföljas, inklusive följande:

- Sätt inte några föremål i öppningar.
- Hantera inte kontakt eller apparat med våta händer. Använd den inte när några öppningar är igentäppta. Håll fingr från damm, ljud, hår och allt som kan tinkas minska luftflödet.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
- Om denna apparat är dåligt släkt, försök inte att använda den.
- Använd extra försiktighet när du städar i trappor.
- Nära övreisande är nödvändig när någon apparat används av eller i närheten av barn. Låt inte denna apparat användas som leksak eller att köras oövervakad vid någon tidpunkt.
- Lämna inte apparaten när den är inkopplad. För att minska risken för elektrisk stöt eller personskada från delar i rörelse, dra ur kontakten från eluttaget när den inte används eller före service.
- För att undvika risken för eldsvåda eller explosion, använd inte denna apparat i områden där lättantändliga och/eller explosiva ängor eller damm förekommer. Vissa rengöringsvätskor kan ge upphov till sådana ängor. Områden där lättantändliga rengöringsvätskor har använts skall vara fullständigt torra och grundligt utvärtrade innan de dammas.
- Förutom de uppräpnade varningarna och anvisningarna, följ också alla instruktioner och iaktta alla fotsättningar och varningar som finns i din ägarhandbok för Rainbow.

#### SERVICE PÅ DOBBELISOLERAD APPARAT

Denna apparat är främst med dubbel isolering. Att göra service på en dubbelisolerad apparat kräver extrem noggrannhet och kunskap om systemet, och bör bara utföras av godkänd servicepersonal från Rainbow. Använd enbart identiska reservdelar.

© 2024 Reair LLC. Alle rechte vorbehalten. Rainbow™, SRX™, RainbowMate™, MiniJet™, JetPad™, RainMate™, RainJet™, AquaMate™, Reair™, Hurricane™, The Power of Water™, Wet Dust Can! Fly™ und die Konfiguration av Rainbow™ rengöringssystemet är registrerade varumärken av Reair LLC, Troy, Michigan, USA.

☐ DENNA APPARAT ÄR ENDAST AVSEDD FÖR ANVÄNDNING I HUSHÅLLET. ANVÄND ENDAST RAINBOWMATE MED MODELL RHCS19 RAINBOW.

## Ελληνικά | Greek

### Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

#### ⚠ ΤΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ "ΠΡΟΣΟΧΗ".

⚠ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Για αποτελεσματική και ασφαλή χρήση του RainbowMate, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση της μονάδας και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή έξω ή σε βρεγμένες επιφάνειες.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών πρέπει να προηδύται πάντα οι βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα.
- Μη μεταχειρίζεστε το ρεύ ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βουλωμένα ανοίγματα.
- Απομακρύνετε τη συσκευή, τα γυαλιά, τις τρίχες και οποιδήποτε μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα. Απομακρύνετε τα μαλλιά, τα φορτία ρούχα και τα όγκια/τα και οποιαδήποτε σημεία του σώματός από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη.
- Αν αυτή η συσκευή βρισκείται σε κακή κατάσταση, μην επιχειρήσετε να τη θέσετε σε λειτουργία.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά τον καθαρισμό σκαλιών.
- Χρειάζεται στενή παρακολούθηση όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοινό ή σε αυτά. Μην αφήνετε τη συσκευή να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι ή να λειτουργεί χωρίς επίτηρητη εποπτεία/επιτήρηση.
- Μην εγκαταλείπετε τη συσκευή όταν είναι στην τριβία. Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού από τα κινούμενα μέρη, βγάλτε τη συσκευή από την τριβία όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή πριν τις κρίσιμες συντηρήσεις.
- Για την αποφυγή της υπερθέρμανσης ή έκρηξης, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με φεφκικές ή/και εκρηκτικές αναθυμιάσεις ή όταν υπάρχει σκόνη. Κάποια υγρά καθαρισμού μπορεί να δημιουργήσουν τέτοιου είδους αναθυμιάσεις. Οι περιοχές όπου έχουν χρησιμοποιηθεί εύφλεκτα καθαριστικά υγρά πρέπει να είναι τελείως στεγνά και να έχουν αεριστεί πριν καθαριστούν.
- Εκτός από τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που παρατηρήσατε, ακολουθήστε όλες τις οδηγίες και τηρείτε όλες τις προπαιθήσεις και προετοιμασίες του Εγχειρίδιου Χρήστη του Rainbow.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΔΙΠΛΗ ΜΟΝΩΣΗ** Η συσκευή διαθέτει διπλή μόνωση. Η συντήρηση συσκευής με διπλή μόνωση απαιτεί εξειρητική φροντίδα και γνώση του συστήματος και πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από εξειδικευμένο προσωπικό Rainbow. Χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά.

© 2024 Reair LLC. All rights reserved. Rainbow™, SRX™, RainbowMate™, MiniJet™, JetPad™, RainMate™, RainJet™, AquaMate™, Reair™, Hurricane™, The Power of Water™, Wet Dust Can! Fly™ and the configuration of the Rainbow™ cleaning system are registered trademarks of Reair LLC, Troy, Michigan, United States.

☐ ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ RAINBOWMATE ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΟ MONTEAO RAINBOW RHCS19 RAINBOW.

## 日本語 | Japanese

### 大切な安全上の注意事項

#### ⚠ この記号の意味「注意」

⚠ **重要:** RainbowMateを効果的かつ安全にお使い頂くために、ご使用方法を最初によく読んでからお使いください。またこの説明書は大切に保管してください。

⚠ **警告:** 感電の危険を減らすために、この器具を屋外または濡れた表面上で使用しないでください。

⚠ **警告:** 感電やケガの危険を減らすために、電気器具をご使用になるときは以下を含む基本的な注意事項に必ず従ってください。
1. 開口部には何も物を入れないでください。
2. ブラシや器具を濡れた手で扱わないでください。いずれの開口部も塞がれた状態では使わないでください。ホコリ、糸くず、髪の毛、他の空気の流れを妨げるものを取り除いてください。

3. 髪の毛、ゆるい洋服、指、その他の各部を開口部や移動部に近づけないでください。
4. 本器具が破損している場合は使用しないでください。

5. 階段の清掃に使用し電器もしくは充電式正在使用中の時、应有成人在旁密切监护。在任何时候都不可将本电器当作玩具使用，或在无人在场的情况下任机器运转。

6. お子様の近くで電気器具を使う場合は、十分な注意を払ってください。電気器具をおもちゃとして使ったり、大人の見えないところで使用させたりすることは絶対にしないでください。

7. コンセントにないまま電気器具を放置しないでください。感電や動いている部品によるケガの危険を避けるために、誰もいないときや修理する前にはプラグをコンセントから抜いてください。

8. 出火や爆発の可能性を避けるために、この電気器具を可燃性もしくは発火性のあるガスや粉塵のあるところで使用しないでください。洗った液の中に吸ったガスを発生させるものがあります。可燃性のある洗浄液を使った場合は、掃除機で吸った後に完全に乾燥させ十分に空気を入れ替えてください。

9. これらの警告や手順に加え、Rainbow取扱説明書に記載されているすべての手順に従い、さらにすべての条件や警告を守ってください。

#### 二重絶縁電気器具の修理

この電気器具には二重絶縁が施されています。二重絶縁電気器具を修理するには、十分な注意とシステムに関する知識が要求されるので、RAINBOWの修理資格を持つ技術者に限り修理を行ってください。二重絶縁電気器具を使い新しい交換部品は、交換される古い部品とまったく同じものを使ってください。

© 2024 Reair LLC. 版權所有 Rainbow™, SRX™, RainbowMate™, MiniJet™, JetPad™, RainMate™, RainJet™, AquaMate™, Reair™, Hurricane™, The Power of Water™, Wet Dust Can! Fly™ and the configuration of the Rainbow™ cleaning system are registered trademarks of Reair LLC, Troy, Michigan, United States.

☐ この電気器具はご家庭のみでご使用ください。RAINBOWMATEはRAINBOWモデルRHCS19だけにしか使えません。

### Belangrijke veiligheidsinstructies

#### ⚠ DIT SYMBOOL BETEKENT 'OPGEPAST'.

⚠ **BELANGRIJK:** Voor effectief en veilig gebruik van uw RainbowMate dient u deze instructies zorgvuldig te lezen alvorens dit apparaat te gebruiken en ze bij te houden voor eventuele latere referentie.

⚠ **WAARSCHUWING:** Om het risico van elektrische schok te verminderen mag u dit apparaat niet buitenshuis of op natte oppervlakken gebruiken.

⚠ **WAARSCHUWING:** Om het risico van elektrische schok of letsel te verminderen wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, dienen basis voorzorgsmaatregelen altijd te worden gevolgd waaronder de volgende:

- Steek geen objecten in openingen.
- De stekker of het apparaat niet met natte handen hanteren. Niet gebruiken met geblokkeerde openingen. Vrij houden van stof, pluisen, haar en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen weg van openingen en bewegende delen.
- Als dit apparaat defect is, niet trachten erop te werken.
- Wees uitsluitend voorzichtig als u op trappen schoomaakt.
- Nauwkeurig toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt. Laat nooit toed dat dit apparaat als speelgoed of niet onder toezicht wordt gebruikt.
- Het apparaat niet alleen laten als de stekker is uit het stopcontact zit. Om het risico van elektrische schok of letsel van bewegende delen te voorkomen, de stekker uit het stopcontact trekken wanneer het apparaat niet in gebruik is of vóór het van onderhoud te voorzien.
- Om de kans op brand of ontleding te voorkomen, het apparaat niet gebruiken in omgevingen waarin ontvlambare en/of ontvlambare dampen of stoffen aanwezig zijn. Sommige reinigingsvloeistoffen kunnen zulke dampen produceren. Omgevingen waarin ontvlambare reinigingsvloeistoffen worden gebruikt moeten volledig droog en grondig verlucht zijn vooraleer te beginnen stofzuigen.
- Naast de vermelde waarschuwingen en instructies dient u alle instructies te volgen en alle condities en waarschuwingen die in de Rainbow gebruikershandleiding worden vermeld.

#### ONDERHOUD VAN DOBBEL-GEÏSOLEERD APPARAAT

Dit apparaat is voorzien van dubbele isolatie. Een apparaat met dubbele isolatie van onderhoud voorzien vereist dat het systeem met uiterste zorg wordt behandeld en dat u een grondige kennis van hebt. Het mag alleen door bevoegd onderhoudspersoneel van Gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen.

© 2024 Reair LLC. Alle rechten voorbehouden. Rainbow™, SRX™, RainbowMate™, MiniJet™, JetPad™, RainMate™, RainJet™, AquaMate™, Reair™, Hurricane™, The Power of Water™, Wet Dust Can! Fly™ en de configuratie van het Rainbow™ Cleaning System zijn geregistreerde handelsmerken van Reair LLC, Troy, Michigan, Verenigde Staten.

☐ DIT APPARAAT IS UITSLUITEND BEDEELD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK. GEBRUIK DE RAINBOWMATE UITSLUITEND MET MODEL RHCS19 RAINBOW.

## Suomi | Finnish

### Tärkeitä turvallisuusohjeita

#### ⚠ TÄMÄ SYMBOLI VOI VARTOITUA.

⚠ **TÄRKEÄÄ:** Jotta RainbowMate toimisi tehokkaasti ja turvallisesti, lue nämä ohjeet huolella ennen laitteen käyttöä. Sästä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

⚠ **VAROITUS:** Jotta sähköiskun vaara olisi pienempi, älä käytä laitetta ulkona tai märällä pinnalla.

⚠ **VAROITUS:** Sähköiskun ja loukkauttamisen riskin vähentämiseksi sähköilaitetta käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia, mukaan lukien seuraavat:

- Älä laita aukkiin mitään esineitä.
- Älä koske pistokkeeseen tai laitteisiin märin käsin. Älä käytä laitetta aukkojen ollessa tukittuna. Pidä ne vapaana pölystä, nukasta, hiukista ja kaikesta, joka saattaa heikentää ilmavirtausta.
- Pida huikset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki ruumiinjäsenet etäällä aukosta ja liikkuvista osista.
- Jos laite on epäkunnossa, älä yritä käyttää sitä.
- Ole erittäin varovainen siivotessasi portaita.
- Kun sähköilaitetta käytetään lähellä lapsia tai lapset käyttävät laitetta, käyttöön on valvottava tarkasti. Älä sallii laitetta käytettävään lähekkäin leikkikalua tai valvomatta.
- Älä jätä laitetta sen ollessa kytkettyä pistorasiaan. Jotta sähköiskun ja liikkuvien osien aiheuttaman loukkauttamisen vaara olisi pienempi, irrota laite pistorasiasta, kun se ei ole käytössä ja kun se aiotaan huoltaa.
- Estääksesi tulipalo tai räjähdys älä käytä laitetta paikoissa, joissa on palonarkoja ja/tai räjähdysaltaita kaasuja tai öljyä. Jotkut puhdistusnestet voivat tuottaa kyselynsäisiä kaasuja. Paikat, joissa on käytetty polanarkoja tulipaloturvallisuuden, on kuivattava huolella ja tuuletettava läpikäytin ennen imurointia.
- Estääksesi varoitusten ja ohjeiden lisäksi käyttäjän tulee noudattaa kaikkia Rainbow omistajan käsikirjan ohjeita, ehtoja ja varoituksia.

#### KAKSOISERISTETYN SÄHKÖLAIITTEEN HUOLTAMINEN

Laitteessa on kaksoiseristys. Kaksoiseristetyn sähkölaitteen huolto vaatii äärimmäistä huolellisuutta ja järjestelmällistä tunteutusta, ja se on jätettävä päteville Rainbow-huoltomiehelle. Käytä ainoastaan alkuperäisiä vastaavia varaosia.

© 2024 Reair LLC. kaikki oikeudet pidätetään. Rainbow™, SRX™, RainbowMate™, MiniJet™, JetPad™, RainMate™, RainJet™, AquaMate™, Reair™, Hurricane™, The Power of Water™, Wet Dust Can! Fly™ ja Rainbow™ puhdistusjärjestelmän konfiguraatio ovat Reair LLC, Troy, Michigan, Yhdysvallat tavaramerkkejä.

☐ TÄMÄ SÄHKÖLAITE ON TARKOITETTU AINOASTAAN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN KÄYTTÄ RAINBOWMATEA VAIN MALLIN RHCS19 RAINBOW-IMURIN KANSSA

## Türkçe | Turkish

### Önemli emniyet talimatları

#### ⚠ BU SEMBOL'DE 'DİKKAT'.

⚠ **ÖNEMLİ:** RainbowMate'nizi etkili ve güvenli kullanmak için, birimi kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun.

⚠ **UYARI:** RainbowMate'nizi etkili ve güvenli kullanmak için, birimi kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun.

⚠ **UYARI:** Elektrik çarpması riskini azaltmak için bu cihazı dış mekanlarda ya da ıslak yüzeylerde kullanmayın.

- Çihazın deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
- Fiy ya da cihazı ıslak ellekle kullanmayın. Çihazın delikleri kapalıyken kullanmayın. Toz, ipçik, saç ve hava akımı azaltabilmek için nesnelere uzak tutun.
- Saçları, bol elbiseleri, parmakları ve vücudunuz diğer kısımlarını cihazın deliklerine ve hareketli parçalarından uzak tutun.
- Bu cihazın tamirine ihtiyacı varsa, kullanmaya çalışmayın.
- Merdivenleri temizlerken dikkatli olun.
- Herhangi bir elektrikli cihaz çocukları tarafından ya da onların yardımıyla kullanılmadığı, yakın denetim gerektirir. Bu cihazı oynak olarak kullanılmamasına ya da denetimsiz çalıştırılmasına izin vermemeyin.
- Çihazın fişini takılı bırakmayın. Hareketli parçalarından kaynaklanabilecek elektrik çarpması ya da yaralanma riskini azaltmak için kullandığınızda ya da bakımları yapmadan önce fişini çekin.
- Yanғы ya da patlama olasılığını önlemek için cihazı yanғы veya yavaş yavaş buhar ya da tozdan bulundugunu alanları çalıştırın. Bazı temizleyici sıvılar bu tür buharları oluşturabilir (gazabilir). Yanıcı temizlik sıvılarının kullanıldığı alanları tamamen kuru ve vakumlayarak temizledikten önce havalandırılmış olmalı.
- Listelemiş olan yarı ve talimatları ek olarak, Rainbow Kullanım Kılavuzunuzdaki tüm talimatları, şart ve uyarıları lütfen okuyun.

#### ÇİFTE İZOLASYONLU ÇİHAZ BAKIMI

Bu cihazda (çifte izolasyon bulunmamaktadır). Çifte izolasyonu bu cihazın bakımı aşın dikkat ve sistem hakkında detaylı bilgi gerektirir/diyi, sadece kalifiye Rainbow bakımla sorumlu kişi(ler) tarafından gerçekleştirilmelidir. Sadece orijinal yedek parçaları kullanın.

© 2024 Reair LLC. tüm hakları saklıdır. Rainbow™, SRX™, RainbowMate™, MiniJet™, JetPad™, RainMate™, RainJet™, AquaMate™, Reair™, Hurricane™, The Power of Water™, Wet Dust Can! Fly™ and the configuration of the Rainbow™ cleaning system are registered trademarks of Reair LLC, Troy, Michigan, United States.

☐ BU ÇİHAZ SADECE EV İÇİ KULLANIM AMAÇIYLA TASARLANMIŞTIR. RAINBOWMATE'İ SADECE RHCS19 RAINBOW İLE KULLANIN

## 简体字 | Simplified Chinese

### 重要安全说明

#### ⚠ 这个符号意味着‘小心’

⚠ **重要须知:** 为了有效、安全地使用 RainbowMate, 请在使用本装置前仔细阅读本说明, 并妥善保存说明以供今后参考。

⚠ **警告:** 为降低电击风险, 请勿在室外或潮湿的表面上使用本电器。

⚠ **警告:** 为降低电击或人身伤害风险, 使用本电器时, 请务必遵守以下基本注意事项:

- 请勿在开口处放置任何物体。
- 请勿用湿手操作插头或电器。请勿在开口处被堵塞时使用。使开口处无灰尘、棉絮纤维、毛发或任何有可能降低气流量的东西。
- 请勿让毛发、衣袖裤脚、手指和其他身体部位靠近开口处和转动部件。
- 清洁楼梯时应特别小心。
- 当儿童使用电器或儿童靠近正在使用的电器时, 应有成人在旁密切监护。在任何时候都不可将本电器当作玩具使用, 或在无人在场的情况下任机器运转。
- 电器与电源接通时, 请勿离开。电器不使用时或在维修前, 均应将插头从电源插座中拔出, 以降低电击或转动部件伤人的风险。
- 为避免发生火灾或爆炸, 请勿在有易燃物和/或易挥发蒸汽或灰塵的地方使用本电器。某些清洗液可能产生此类蒸汽。吸尘前, 已经使用过易燃清洗液的地方必须完全干燥且彻底通风。
- 除所列警告和说明外, 请遵循《Rainbow 用户手册》中的所有说明、条件与警告。

#### 双层绝缘电器的维修

本电器使用双层绝缘的技术。维修双层绝缘的电器时必须特别小心谨慎, 并且要求维修人员对此类系统有彻底的了解, 所以必须由合格的 RAINBOW 维修人员进行维修。替换时应使用相同的零件。

© 2024 Reair LLC. 版權所有 Rainbow™, SRX™, RainbowMate™, MiniJet™, JetPad™, RainMate™, RainJet™, AquaMate™, Reair™, Hurricane™, The Power of Water™, Wet Dust Can! Fly™ and the configuration of the Rainbow™ cleaning system are registered trademarks of Reair LLC, Troy, Michigan, United States.

☐ 本电器仅供家用。仅将 RAINBOWMATE 与 RHCS19 型 RAINBOW 一起使用

### Consignes de sécurité importantes

#### ⚠ CE SYMBOLE SIGNIFIE 'ATTENTION'.

⚠ **IMPORTANT :** Pour utiliser votre RainbowMate en toute sécurité, veuillez lire ces consignes attentivement avant d'employer l'appareil et conservez-les pour toute référence ultérieure.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'électrocution, ne jamais utiliser cet appareil dehors ou sur des surfaces mouillées.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'électrocution ou de lésion, on doit toujours prendre des précautions de base en utilisant un appareil électrique, notamment les suivantes :

- Ne pas mettre d'objets dans les ouvertures.
- Ne pas manipuler la prise ou l'appareil les mains mouillées. Ne pas l'utiliser si les ouvertures sont bloquées. Assurez-vous que la poussière, la peluche et les cheveux sont tenus à l'écart de l'appareil, ainsi que tout autre élément susceptible de réduire le débit d'air.
- Tenez les vêtements, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des parties mobiles.
- Ne pas tenter de faire fonctionner l'appareil s'il est défectueux.
- Il faut être particulièrement vigilant en nettoyant les escaliers.
- Une surveillance attentive est nécessaire quand tout appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence. Ne pas permettre que cet appareil serve de jouet ou soit utilisé sous surveillance, même brièvement.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance une fois branché. Pour réduire le risque d'électrocution ou de lésion, le débrancher quand il n'est utilisé et avant l'entretien.
- Pour éviter la possibilité d'un incendie ou d'une explosion, ne pas utiliser cet appareil en présence de vapeurs ou de poussières inflammables et/ou explosives. Certains fluides nettoyants peuvent produire des vapeurs. Les endroits où ces fluides nettoyaants ont été utilisés doivent être tout à fait secs et complètement aérés avant d'y passer l'aspirateur.
- En plus des avertissements et consignes énumérés, observez toutes les instructions, ainsi que les conditions et avertissements contenus dans le manuel d'utilisateur Rainbow.

#### ENTRETIEN D'UN APPAREIL À DOUBLE ISOLATION

Cet appareil est équipé de double isolation. L'entretien d'un appareil à double isolation exige une connaissance du système et un soin particulier et ne doit être effectué que par un technicien agréé Rainbow. Utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.

© 2024 Reair LLC. Tous droits réservés. Rainbow™, SRX™, RainbowMate™, MiniJet™, JetPad™, RainMate™, RainJet™, AquaMate™, Reair™, Hurricane™, The Power of Water™, Wet Dust Can! Fly™ et la configuration du Rainbow™ Cleaning System sont des appellations commerciales enregistrées de Reair LLC, Troy, Michigan, United States.

☐ CET APPAREIL EST PRÉVU UNIQUEMENT POUR L'USAGE DOMESTIQUE. UTILISER LE RAINBOWMATE UNIQUEMENT AVEC LE MODÈLE RHCS19 RAINBOW.

## Norsk | Norwegian

### Viktige sikkerhetsinstruksjoner

#### ⚠ DENNE SYMBOLEN BETYNER "FORSIKTIG".

⚠ **VIKTIG:** For effektiv og trygg bruk av din RainbowMate, les disse instruksene nøye før du bruker apparatet, og oppbevar dem for senere henvisning.

⚠ **ADVARSEL:** For å redusere risikoen for elektrisk stot, ikke bruk dette apparatet utendørs eller på våte overflater.

⚠ **ADVARSEL:** For å redusere risikoen for elektrisk stot eller skade bør man alltid ta grunnleggende forholdsregler når man brukere et elektrisk apparat, inkludert følgende:

- Ikke plasser objekter i åpningene.
- Ikke håndter kontakt eller apparat med våte hender. Ikke bruk dersom noen av åpningene er blokkerte. Fjern støv, løst hår og annet som kan redusere luftstrømmen.
- Hold hår, løse klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
- Ikke bruk dette apparatet dersom det er oppløst vedlikeholdt.
- Ver ekstra forsiktig ved rengjøring i trapper.
- Ekstra tilsyn er nødvendig når en apparat brukes av eller i nærheten av barn. Tillat ikke at dette apparatet brukes som en leke eller håndteres uten tilsyn.
- Ikke forlat apparatet når kontakten står. For å redusere risikoen for elektrisk stot eller skade fra bevegelige deler, koble fra kontakten når apparatet ikke er i bruk eller før vedlikehold.
- For å unngå muligheten for brann eller eksplosjon, ikke bruk dette apparatet i områder hvor brennbar og/eller eksplosiv damper eller støv er tilstede. Noen rengjøringsmidler kan produsere skitt damp. Områder hvor brennbare rengjøringsmidler har blitt brukt må være helt tørre og godt ventilerte før de støvsuges.
- I tillegg til de oppførte advarselene og instruksene, følg alle instruksur og observer alle betingelser og advarsler i din Rainbow eierhåndbok.

#### VEDLIKEHOLD AV DOBBELTISOLERT APPARAT

Dette apparatet har dobbel isolasjon. Vedlikehold av dobbeltisolerte apparater krever ekstrem forsiktighet og kunnskap om systemet, og bør kun utføres av kvalifisert servicepersonale fra Rainbow. Bruk kun identiske reservedeler.

© 2024 Reair LLC. Alle rettigheter forbeholdt. Rainbow™, SRX™, RainbowMate™, MiniJet™, JetPad™, RainMate™, RainJet™, AquaMate™, Reair™, Hurricane™, The Power of Water™, Wet Dust Can! Fly™ and konfigurasjonen av Rainbow™ rengjøringsystemet er registrerte varemerker for Reair LLC, Troy, Michigan, USA.

☐ DETTE APPARATET ER KUN MENT FOR HUSHOLDNINGSBRUK. BRUK RAINBOWMATE KUN MED MODELL RHCS19 RAINBOW.

## اللغة العربية | Arabic

### تعليمات السلامة الهامة

#### ⚠ هذا الرمز يعني "الحذر"

⚠ **تنبيه:** لاستخدام الجهاز والأجزاء بشكل صحيح، اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام الوحدة وحفظها واليها مستقبلاً.

⚠ **تحذير:** لتقليل خطر الصدمات الكهربائية، لا تستعمل هذا الجهاز في الخارج أو على الأسطح مبللة.

⚠ **تحذير:** لتقليل خطر الصدمات الكهربائية أو الإصابة عند استعمال أي جهاز كهربائي، يجب اتباع الاحتياطات الأساسية دائمًا كما يلي:

- لا تضع أية أشياء في الفتحات.
- لا لمس الجهاز أو القابس بأيدي مبللة. لا تستعمل الجهاز مع وحدة إمداد مسدودة. حافظ على الجهاز خاليًا من الغبار والشعر وأي شيء قد يقلل من قوة مجرى الهواء.
- حافظ على أي تكون الشعر وأطراف الملابس والأصابع وكافة أجزاء الجسم بعيدة عن الفتحات والقطع المنحركة.
- إذا كان الجهاز مغطىً